

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/1393 НА КОМИСИЯТА****от 13 август 2015 година****за одобрение на изменение, което не е несъществено, в спецификацията на наименование, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Каламата (Каламата) (ЗНП)]**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни <sup>(1)</sup>, и по-специално член 52, параграф 3, буква б) от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1151/2012 влезе в сила на 3 януари 2013 г. Той отмени и замени Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета <sup>(2)</sup>.
- (2) В съответствие с член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 510/2006 Комисията разгледа заявлението на Гърция за одобрение на изменение в спецификацията на защитеното наименование за произход (по-долу: ЗНП) „Каламата“ (Каламата), регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 1065/97 на Комисията <sup>(3)</sup>.
- (3) Тъй като въпросното изменение не е несъществено по смисъла на член 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006, Комисията публикува заявлението за промяна в *Официален вестник на Европейския съюз* <sup>(4)</sup>, както се изисква по силата на член 6, параграф 2 от същия регламент.
- (4) Комисията получи 5 възражения съгласно член 7, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 <sup>(5)</sup>. Първото от тях беше получено на 14 декември 2012 г. от швейцарското дружество NECTRA FOOD SA. Второто беше получено на 17 декември 2012 г. от египетското дружество FAR TRADING CO. Третото беше получено на 17 декември 2012 г. от норвежкото дружество Oluf Lorentzen AS. Четвъртото беше получено на 20 декември 2012 г. от Обединеното кралство. Петото беше получено на 17 декември 2012 г. от датското дружество CARL W. FELDTHUSEN.
- (5) Последното възражение не бе счетено за допустимо, тъй като по силата на член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 юридическите лица, установени в държава членка, не могат да подават възражение пряко до Комисията. Другите възражения бяха счетени за допустими.
- (6) С писма от 15 февруари 2013 г. Комисията прикани заинтересованите страни да проведат необходимите консултации, за да постигнат взаимно съгласие в срок от шест месеца в съответствие с техните вътрешни процедури.
- (7) Не бе постигнато споразумение между страните в определения срок.
- (8) Съответно Комисията следва да приеме решение в съответствие с процедурата по член 52, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни (ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12).<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 1065/97 на Комисията от 12 юни 1997 г. относно допълнение на приложението към Регламент (ЕО) № 1107/96 за регистрацията на географски указания и наименования за произход по процедурата, определена в член 17 от Регламент (ЕО) № 2081/92 на Съвета (ОВ L 156, 13.6.1997 г., стр. 5).<sup>(4)</sup> ОВ С 186, 26.6.2012 г., стр. 18.<sup>(5)</sup> Междувременно заменен от член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

- (9) Вносителите на възраженията твърдят, че в резултат на изменението географският район не е хомогенен, тъй като онази част от него, обхваната допълнително от искането за изменение, не притежава същите уникални микроклиматични особености като настоящия район на ЗНП; че химичните и органолептичните характеристики, а оттам и качеството на маслиновото масло, произвеждано в предложения в изменението район, са по-ниски от тези на маслиновото масло, произвеждано в съществуващия район на ЗНП; че този спад в качеството ще доведе до загуба на престижа и репутацията на продукта; че разширяването на района ще подведе потребителите, тъй като той вече не се произвежда в района на провинция Kalamata, а в района на Messinia, и тъй като може да се бутилира дори извън този район; че новият географски район не е определен по отношение на връзката; че тази липса на географско ограничение на района на бутилиране намалява връзката между продукта и района, води до проблеми с проследяването и излага продукта на риск от възможни измами и влошаване на качеството; че статистическата значимост и представителността на данните, приведени в подкрепа на заявлението за изменение, са съмнителни; че интернет връзката в публикувания единен документ, препращаща към изменената спецификация на продукта, не функционира добре.
- (10) Независимо от изброените по-горе твърдения, представени от вносителя на възраженията, е целесъобразно да се одобри предложението за изменение на спецификацията на продукта за ЗНП „Καλαμάτα“ (Каламата) поради следните причини.
- (11) Хомогенността на природните и човешките фактори в района на Messinia е изчерпателно описана в заявлението за изменение, в единния документ и в спецификацията на продукта. Вносителят на възраженията не е представил доказателства, че почвено-климатичните условия в частта от географския район, обхваната допълнително от искането за изменение, се различават значително от тези на сегашния географски район. В допълнение, районът на Messinia е понастоящем определеният географски район на ЗНП „Elia Kalamatas“ (маслини от Kalamata). В заключение, районът на Messinia, както е определен в заявлението за изменение, може да се квалифицира като определения географски район на ЗНП, обхващаща маслиново масло „Καλαμάτα“ (Каламата).
- (12) Твърдението за влошаването на качеството и загубата на репутация не беше подкрепено с конкретни данни, които да показват спад на качеството. Анализът на данните за органолептичните и химическите характеристики на маслиновото масло, произведено в двата района, включени в приложеното към възраженията изследване, не е убедителен и не доказва, че характеристиките на маслиновото масло, произведено в предложения за изменение район, са по-лоши от тези на маслиновото масло, произвеждано в съществуващия район на ЗНП. За разлика от тях данните, предоставени от гръцките органи, показват, че двете маслинови масла имат като цяло същите органолептични и химични характеристики с пренебрежимо малки разлики.
- (13) Освен това целта на Регламент (ЕС) № 1151/2012 не е да дава възможност на даден продукт да достигне или поддържа определено качество или репутация, поради което той не съдържа и разпоредба за тази цел. Стига да е възможно да се установи, че характеристиките на продукта, произлизащ от изменения географски район, сходни на характеристиките на продукта, произлизащ от съществуващия район на ЗНП, се дължат основно на природните и човешките фактори в изменения географски район, заявлението за изменение е в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) № 1151/2012.
- (14) Съществуват многобройни случаи на регистрирани ЗНП, чиито наименования не съответстват на наименованието на географския район. Съответно фактът, че след заявлението за изменение продуктът със ЗНП ще бъде произвеждан и в района на Messinia, не е в разрез с Регламент (ЕС) № 1151/2012.
- (15) Изречението в спецификацията на продукта, в което се пояснява, че продуктът може да се бутилира извън определения географски район, не е в противоречие с Регламент (ЕС) № 1151/2012 и не засяга връзката. В рамката, установена с Регламент (ЕС) № 1151/2012, задължението продуктът да се пакетира в географския район представлява дерогация от стандартните правила и трябва да бъде обосновано в съответствие с член 7, параграф 1 буква д) от Регламент (ЕС) № 1151/2012. Ако е обосновано, от заявителя зависи да добави този вид ограничение в спецификацията на продукта. В настоящия случай заявителите не са предложили такова ограничение. Освен това вносителите на възраженията не дават достатъчно специфични за продукта основания, поради които опаковането в определения географски район следва да бъде задължително.
- (16) Вносителите на възраженията твърдят, че анализът на данните за органолептичните и химическите характеристики на маслиновото масло, произвеждано в определения географски район, и на маслиновото масло, произвеждано в останалата част на географския район съгласно изменението, обхванати от приложеното към възраженията изследване, ясно показва, че новият географски район не е определен по отношение на връзката. Комисията счита, че този анализ не е достатъчен, за да се заключи, че измененият район не е определен по отношение на връзката.

Той не доказва, че органолептичните и химическите характеристики на маслиновото масло, произвеждано в района, предложен в изменението, и тези на маслиновото масло, произвеждано в съществуващия район на ЗНП, не са еднородни. Вносителите на възраженията не успяха да обяснят своето заключение, че измененият район не е определен по отношение на връзката.

- (17) Вносителите на възраженията критикуват и данните в подкрепа на искането за изменение, с които се доказва, че маслиновото масло, произвеждано в района на Messinia, притежава характеристики, които го правят идентично с маслиновото масло, произвеждано в съществуващия район на ЗНП. Вносителите на възраженията твърдят, че тези статистически данни не са в състояние да представят резултати с научна значимост. Те разглеждат данните като непредставителни от географска гледна точка и недостатъчни по отношение на броя на пробите и годините на производство.
- (18) Комисията провери надеждността на горепосочените данни, като се допита до гръцките органи. Бяха предоставени и допълнителни данни. Тези цифри имат надеждна статистическа основа по отношение на разглежданите години на производство, както и на броя и географското разпределение на пробите. От тези данни става видно, че маслиновото масло, произвеждано в определения географски район на ЗНП „Καλαμάτα“ (Каламата), и маслиновото масло, произвеждано в останалата част на географския район съгласно изменението, имат едни и същи органолептични и химични характеристики като цяло, с пренебрежимо малки разлики.
- (19) Бе открита печатна грешка в таблицата, включена в точка 3.2 от заявлението за изменение: средната стойност на киселинността в район „останалата част на Messinia“ не е 0,49, а 0,37. Тази техническа грешка не предопределя окончателната оценка на хомогенността на маслото, произвеждано в двете области, и не представлява значителна промяна, която да изисква заявлението да бъде публикувано отново.
- (20) И на последно място, вносителите на възраженията се позоваха на факта, че интернет адресът, включен в единния документ, приложен към заявлението за изменение на ЗНП „Καλαμάτα“ (Каламата), който води до най-новата версия на спецификацията на продукта, не функционира добре. Твърди се, че това е попречило на изследователите, изготвили изследването за вносителите на възраженията, да получат достъп до всички данни за публикацията на спецификацията.
- (21) Гръцките органи потвърдиха, че връзката е работила правилно през целия период за възражение. Вносителите на възраженията не успяха да предоставят подробна информация за обстоятелствата (т.е. дата, брой на опитите за достъп и т.н.), при които е било установено, че връзката не функционира. В заключение, а също и в светлината на получените подробни и добре разработени четири възражения, показващи отлично познаване на спецификацията и задълбоченото ѝ проучване, Комисията счита, че правото да се внасят възражения срещу одобряването на изменението на ЗНП „Καλαμάτα“ (Каламата) не е било накърнено.
- (22) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по качеството на селскостопанските продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Одобрява се публикуването в Официален вестник на Европейския съюз изменение в спецификацията на наименованието „Καλαμάτα“ (Каламата) (ЗНП).

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 август 2015 година.

*За Комисията*  
*Председател*  
Jean-Claude JUNCKER

---